

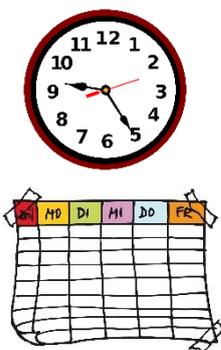
Informationen für Kinder und Eltern – Spanisch



www.lra-mue.de/elterninfos

Información para niños y padres

Estimados padres, su hijo es nuevo en nuestra escuela. Nos alegramos de que usted y su hijo sean ahora parte de nuestra familia escolar. Su hijo probablemente nunca haya asistido a una escuela en Alemania. Por eso, nos gustaría darles algunos datos sobre cómo está organizado el día en nuestra escuela. También les explicaremos a lo que ustedes, como padres, deben prestar atención. Esperamos cooperar con ustedes, deseando que usted y su hijo tengan un buen comienzo escolar.



Tiempo de clase y horario escolar (Die Unterrichtszeit und der Stundenplan)

La clase comienza a las 8 en punto de la mañana. Los niños deben estar en el salón de clases por lo menos 10 minutos antes. ¡Le damos gran importancia a la puntualidad! Envíe a su hijo con tiempo de su casa para que esté en la escuela 10 minutos antes de que comience la clase.

Material escolar (Das Schulmaterial)



Su hijo debe traer siempre consigo cuadernos, blocs, bolígrafos y libros, y si es necesario ropa para el deporte, para el día correspondiente. Usted puede ver qué materias está estudiando su hijo en el calendario escolar. Su hijo necesita para cada materia los libros de ejercicios adecuados, etc. Por favor, compruebe con tiempo, idealmente la noche anterior, para que su hijo tenga todo lo necesario para el próximo día escolar.

Educación obligatoria (Schulpflicht)



La escolarización en Alemania es obligatoria. Esto significa que todos los niños deben estar presentes en la escuela durante las horas de clase. Por lo tanto, está prohibido por ley en Alemania ausentarse durante el horario escolar. Como excepción solo puede ausentarse si tiene permiso del director.

En Alemania se le denomina permiso de excedencia. Puede solicitar una excedencia en la secretaría. Idealmente, haga esto con tres días de anticipación (lo antes posible), al menos un día hábil antes de que tenga que ausentarse. ¿Cuenta su escuela con una plataforma de comunicación (Schulmanager, WebUntis, portal de padres (Elternportal), etc.)? Entonces también puede solicitar allí un permiso de excedencia. Debe hacer esto al menos dos días hábiles antes de su ausencia. Envíe la solicitud al director de la escuela durante el horario de apertura de la secretaría para que pueda ser procesada con tiempo. Pregunte a su escuela cuál es el horario de apertura o búsquelo en Internet.

Enfermedad (Krankheit)



Si su hijo está enfermo, debe informar a la escuela antes de las 8 de la mañana por teléfono o a través de la plataforma de comunicación digital (Schulmanager, WebUntis, portal de padres (Elternportal), etc.). Si su hijo no está presente en la escuela y usted no está localizable, la escuela tiene la obligación de notificar a la policía para así poder establecer el paradero del niño.

Las citas médicas u otras citas deben ser planificadas por las tardes cuando no hay clases o durante las vacaciones.

Aprendizaje y tareas (Lernen und Hausaufgaben)



Los niños aprenden juntamente con el maestro en la escuela. Ellos deben continuar practicando solos y hacer sus tareas cotidianas en casa. Las tareas se revisarán al día siguiente juntamente con el maestro.

Es importante para el éxito académico de su hijo que usted lo motive para realizar su tarea todos los días. Como padre, puede apoyar a su hijo al comprobar si él ha realizado sus tareas.

Si su hijo asiste a una clase de alemán, estará todo el día en la escuela. Los niños aprenden y practican en la escuela, por ello no tienen tareas. Sin embargo, es importante que los niños repitan el vocabulario en casa, se

preparen para una evaluación de rendimiento, muy importante es que lean los textos en alemán. Anime a su hijo para realizar esto en casa.

Cartas a los padres (Elternbriefe)



Usted recibirá regularmente cartas de nuestra parte durante todo el año escolar. Las cartas serán entregadas a su hijo o las recibirá a través de la plataforma de comunicación digital (Schulmanager, WebUntis, portal de padres (Elternportal)) etc. Verifique las cartas preguntando regularmente a su hijo o revisando su correo electrónico (administrado por la escuela).

Los padres que no tengan una dirección de correo electrónico no podrán recibir ninguna notificación, por lo cual se les recomienda verificar frecuentemente los mensajes en el administrador de la escuela (Schulmanager). Los padres que tengan una dirección de correo electrónico serán notificados periódicamente. Las cartas contienen información importante. Esta puede contener:

- Información sobre el rendimiento y el comportamiento de su hijo,
- Información sobre lo que está pasando en la escuela,
- Información sobre lo que está planificado en la clase de su hijo.

Lea las cartas detenidamente y si no entiende algo pregunte en la escuela. Tiene que firmarlas para luego ser entregadas de nuevo en la escuela.

Excursiones, (y) caminatas, eventos escolares y medidas de orientación profesional (Ausflüge, (und) Wandertage, Schulveranstaltungen und Berufsorientierungsmaßnahmen)



Las excursiones, los días de caminatas y los eventos son obligatorios para su hijo. Su hijo aprenderá cosas nuevas y así los niños de su clase se podrán conocer mejor. Por eso es importante que su hijo también participe. No puede eximir a su hijo de tales eventos sin una razón importante. Las medidas de orientación profesional se llevan a cabo a partir de la 7^a. clase y las posteriores. Están diseñadas para ayudar a su hijo a encontrar un trabajo apropiado para él. Estos eventos son importantes y también obligatorios.



Reglas de comportamiento en la escuela (Schulregeln und Sprache)

Es importante para nosotros que todos los alumnos sigan las reglas de comportamiento en la escuela, las cuales se explican a los niños en el salón de clases. Estas incluyen, por ejemplo, "no usar teléfonos celulares en el edificio de la escuela" o "no usar malas palabras".



Violaciones de reglas y consecuencias (Regelverstöße und Konsequenzen)

Requerimos que todos los alumnos cumplan con las reglas. Si no lo hacen, siempre habrá consecuencias. Las violaciones de las reglas pueden dar lugar a trabajos extras de seguimiento por la tarde (es decir, permanecer más tiempo en la escuela) o le puede llevar a una expulsión. Las amonestaciones significan una advertencia por escrito que, en caso de mala conducta, puede conducir a la expulsión de la escuela.

Plataformas de comunicación digital (Schulmanager, WebUntis, portal de padres (Elternportal)) etc. (Digitale Kommunikationsplattformen (Schulmanager, WebUntis, Elternportal, etc.))



WebUntis

Schulmanager Online

Nuestra escuela utiliza una plataforma de comunicación digital (como Schulmanager, WebUntis o un portal para padres (Elternportal)). La plataforma de comunicación digital es muy importante tanto para los alumnos como para sus padres.

Utilizamos esta plataforma de comunicación para brindarle información importante y actualizada, como cartas a los padres, horarios, substituciones, tareas, fechas de ensayos, calificaciones de sus hijos, etc. Al mismo tiempo, la plataforma también permite la comunicación con los maestros. Se puede usar tanto a través de la computadora, así como también a través del celular o tableta.

Para un buen trabajo en conjunto y para estar al tanto de toda la información importante consulte regularmente la plataforma.